

SANDRA TERONI

CURRICULUM

Sandra Teroni a été professeur de Littérature Française aux Universités de Pise, Florence et Cagliari. Elle a tenu des conférences et des séminaires dans les Universités européennes, américaines, africaines (dont Paris, Dijon, Chambéry, Genève, Lugano, Indiana University, Washington University, Pretoria).

Dans le cadre des programmes de coopération du Ministère des Affaires Etrangères, en 1990 elle a dirigé la Faculté de Langues de l'Università Nazionale Somala à Mogadiscio; en 1993, en Tunisie, elle a tenu un séminaire de formation adressé à des professeurs de lycée italiens sur "Mythologies du voyage". Parmi ses collaborations aux activités culturelles de la ville de Florence: Comité d'organisation du Colloque sur la dissidence dans les pays de l'Est (années 70); Conseil d'Administration du Gabinetto Scientifico-Letterario G.-P. Vieusseux (1975/1984); Conseil d'Administration du Teatro Regionale Toscano (1985/1990).

Son activité scientifique recouvre l'analyse de quelques transformations fondamentales de la littérature française entre le XIXe et le XXe siècles concernant: les procédés narratifs et la production du texte (Maupassant, Mirbeau, Céline, Sartre, Beauvoir, Camus, Jabès); la fonction et les 'figures' du voyage dans leur rapport avec la révision des notions d'exotisme, aventure et évasion, depuis Baudelaire jusqu'à Sartre, en passant par Maupassant, Larbaud, Gide, Cendrars, Morand, Céline, Malraux; la crise d'identité et la redéfinition du rôle de l'écrivain (Mallarmé, affaire Dreyfus, Benda, Sartre). Dans ce domaine, elle a travaillé en particulier sur Julien Benda (éditions de *La Trahison des clercs* pour Einaudi et du *Rapport d'Uriel* pour Il Mulino ; ouvrage critique *La passione della democrazia. Julien Benda*); a participé au colloque organisé par le Centre culturel français de Rome en collaboration avec le Goethe Institut et la Fondation Gramsci à l'occasion du cinquantenaire du Ier Congrès international des écrivains pour la défense de la culture (*Il pericolo che ci raduna*); dirigé, à l'Université de Cagliari, une recherche à ce sujet ; réalisé, enfin, avec Wolfgang Klein la 1ère édition française des textes et documents: *Pour la défense de la culture. Paris 1935* (EUD 2005) .

L'étude de l'oeuvre littéraire de Sartre a représenté un axe important de ses recherches. Elle a travaillé d'abord sur *La Nausée* (genèse, intertextualité, mise en forme romanesque d'une idée philosophique); ensuite, sur Sartre et le cinéma; sur l'entreprise autobiographique, depuis les *Carnets* jusqu'aux *Mots*; sur le livre (non réalisé) consacré à l'Italie, *La Reine Albemarle et le dernier touriste*, et plus en général, sur les rapports de Sartre avec l'Italie; sur sa polémique avec Benda et sur la reprise parodique de la figure du 'clerc'. Depuis la création du Groupe d'Etudes Sartriennes, elle a fait partie de son conseil d'administration, et elle est toujours au comité de rédaction d'"Etudes sartriennes"; elle a participé à la création du Gruppo di studi sartriani en Italie. Cooptée dans l'équipe Sartre de l'ITEM-CNRS coordonnée par Michel Contat elle a participé à l'étude de la genèse des *Mots* et a collaboré au volume collectif (M. Contat, J. Déguy, G. Idt, J. Lecarme, Ph. Lejeune, J.-F. Louette, J. Pacaly), *Pourquoi et comment Sartre a écrit 'Les Mots'*; puis, elle a participé à l'édition du *Théâtre complet* dans la Bibliothèque de la Pléiade et collaboré au *Dictionnaire Sartre* (sous la direction de François Noudelmann et Gilles Philippe) pour les éditions Honoré Champion.

Toujours dans une optique génétique, elle a travaillé sur les manuscrits et avant-textes des *Idées italiennes sur quelques tableaux célèbres* d'Abraham Constantin et Stendhal, et, avec Hélène de Jacquelot, a réalisé, pour la collection «Beaux-Arts Histoire» de l'Ecole nationale supérieure des Beaux-Arts (ENSBA), la première édition critique d'un texte dont la paternité était douteuse. Les résultats partiels de cette recherche, présentés à des colloques internationaux, ont donné lieu à des publications : « Genèse d'une écriture à quatre mains: A. Constantin et Stendhal, *Idées italiennes sur quelques tableaux célèbres* » (Colloque Scuola Normale Superiore di Pisa/ENS, *Genesi, Critica, Edizione*); « In the Margin of Stendhal's Italy. An Unusual Book: *Idées italiennes sur quelques tableaux célèbres* » (Colloque Indiana University, *The People's Voice. Essays on European Romanticism*); «Dalle Promenades dans Rome alle *Idées italiennes*» (Colloque Fondazione Primoli, *Arrigo Beyle romano 1831-1841*); «Le cas des *Idées italiennes*» (Colloque Université de Grenoble, *Les Manuscrits de Stendhal*).

Parallèlement, elle poursuit une activité de traductions littéraires (Flaubert, Maupassant, L. Bloy, J. Benda, J. Roudaut, M. Orcel, B. Comment), ainsi que des collaborations aux pages culturelles de magazines littéraires et de quotidiens.

Sandra Teroni a aussi organisé des Colloques - "L'occhio del viaggiatore. Scrittori francesi degli anni trenta" (Florence, 1985); "Sartre e l'Italia" (Livourne, 1985); "Sartre e Beauvoir al cinema" (Florence, 1987) - dont elle a édité les Actes. En juin 1990, elle a participé, avec Michel Contat, à l'organisation du festival de cinéma et du Colloque "Sartre et les arts du spectacle" (Vidéotheque de Paris); en avril 1995, à l'organisation du Colloque "Sartre contro Sartre" (Poppi, Arezzo). A l'Université de Cagliari, elle a organisé une Journée d'études pour les 50 ans des "Temps Modernes", avec Francis Jeanson e Rossana Rossanda (1995), et le Colloque international "Parigi 1935. Scrittori a congresso in difesa della cultura" (2000), dont elle a édité les Actes. A l'occasion des centenaires, elle a organisé pour la Municipalité de Florence un hommage à Sartre avec la participation de Rossana Rossanda et Antonio Tabucchi (mai 2005); et, en collaboration avec l'Institut Français, un colloque sur Simone de Beauvoir (2008) et un autre sur Camus (2013). Elle a créé et dirigé, avec Graziella Magherini, la collection "L'ascolto del testo" consacrée à Littérature et Psychanalyse (Florence 2007-2010).

REPÈRES BIBLIOGRAPHIQUES RÉCENTS

Pour la défense de la culture. Les textes du Congrès international des écrivains Paris 1935 réunis et présentés par Sandra Teroni et Wolfgang Klein, Dijon, EUD "Sources", 2005

Le clerc militant, dans *Gide oggi / Gide aujourd'hui* (C. Maubon éd.), « Bulletin des amis d'André Gide », n° 153, A.XL, vol. XXXV, janvier 2007, p. 91-109.

Pour la défense de la culture. Entretien, « Vox poetica » janvier 2007, www.voxpoetica.com

L'Italie du "dernier touriste", in *Estudios sobre J.- P. Sartre* (C. Ballestin y J. L. Rodriguez Garcia editores), Zaragoza, Mira Editores, 2007, p. 137-156

Jean sans terre. Sartre e la scrittura di sé, in *L'ascolto del testo* (S. T. éd.), Firenze, Nicomp 2007, p. 33-54

Le cas des Idées italiennes, dans *Stendhal à Cosmopolis. Stendhal et ses langues*, Textes réunis et présentés par M.-R. Corredor, Grenoble, ELLUG, 2007, p. 357-361.

Il romanzo francese del Novecento (sous la direction de S. T.), Bari, Laterza 2008

« *Le ultime anime belle* » e *l'esistenzialismo*, in « *La Bourse des idées du monde* ». *Malaparte e la Francia* (M. Grassi éd.), Firenze, Olschki 2008, p. 81-99

La scena del dialogo, in *Sartre après Sartre* (G. Farina éd.), Roma, Aragno 2008, p. 323-340

« *Nous voilà délivrés de Proust* », dans *Marcel Proust 8. Lecteurs de Proust au XX^e siècle et au début du XXI^e*: 1 (textes réunis et présentés par J. Brami), lettres modernes minard 2010, p. 115-138

L'adultera. Madame Bovary, dans *Donne in rivolta* (S. Sebastiani éd.), Bologna, Il Mulino 2011, p. 93-109

Abraham Constantin - Stendhal, *Idées italiennes sur quelques tableaux célèbres* (édition établie et présentée par Sandra Teroni et Hélène de Jacquelot), Beaux-Arts de Paris éditions 2013

Sibylle Lacan. *Il nome del padre, la voce della figlia*, "PsicoArt", 3, 2013

<http://psicoart.unibo.it/article/view/3494>

Dossier Antonio Tabucchi (*Il piccolo gobbo*, inédit présenté par S. T. *Les voix de Tristan racontés par l'auteur*, entretien), "Genesis" 37/13, pp. 189-198

Literature und Freiheit. Entretien avec Antonio Tabucchi, "Lettre International", 100. Frühjahr 2013, pp. 147-149

Camus/Sartre, "Revue italienne d'études françaises" 3, 2013, pp. 318-347 <http://www.rief.it>

L'altro volto dell'impegno. Il Mallarmé di Sartre, dans *Pensare il senso* (D. De Leo éd.), vol. I, Milano-Udine, Mimesis 2014, pp. 429-437

The "Italians Ideas" of Stendhal. Writing in Tandem, in *Age and Creativity* (F. Bellato et A. Pazzagli eds.), Firenze, Nicomp L. E. 2014, pp. 99-112

Le "idée italienne" di Stendhal sul piacere nell'arte, "PsicoArt", 5, 2015

<http://psicoart.unibo.it/article/view/4663>

Da una modernità all'altra. Tra Baudelaire e Sartre, Venezia, Marsilio 2016